

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261800

23.11.2020-08:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 000000003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.114

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7234559	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
23.11.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281024

5010870952

132 LTA

7234560	2511063351	72	PC	S/	Ring Gear	5500043504
23.11.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	12	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281025

5010870953

132 LTA

7234561	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
23.11.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281026

5010870954

132 LTA

7234564	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
23.11.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	24	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281027

5010870955

132 LTA

7234566	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
23.11.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	36	-LT3	X	0	TBA-500080

180281028

5010870956

132 LTA

7234567	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.11.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281029

5010870957

132 LTA

7234568	2516100635	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
23.11.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	16	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281030

5010870958

132 LTA

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fet gedruckten Untereinheiten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité du transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 261800			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros E18L-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 24	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4114	12 Umfang in m³ Conteneur m³ 24	
The freight forwarder as mentioned in box 6 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückertattung Remboursement	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Erhöhlungen Augmentations Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße DE-74632 Neuenstein 22 Datum Date 23.11.2020 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Via dei Ciclamini, sac- 70026 Modugno (BA) 24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 7. NOV 2020			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabzügen Données pour la détermination de la rémunération avec déductions aux frontières		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle LB SC		28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, mentionner à la section 9 le code du danger, le numéro ONU et le groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir conditions spéciales dans l'Annexe 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009520 vom 23.11.2020



20-009520

Ludwigsburg, 23.11.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ca transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).			CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos.	10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7234559	18	COLLI	Getriebeteile	4.114	12,36
2	7234560					
3	7234561					
4	7234564					
5	7234566					
6	7234567					
7	7234568					
8	7234569					
9	7234581					
Summe: Total:		18,00 COLLI		KUEHN + NAGEL Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA) 4.114,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von 27 NOV 2020 bis 27 NOV 2020 km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-009520 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		